

**Sturm!**  
нас рекомендуют друзья

Насос циркуляционный повысительный

WP2009W

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



ERC  IPX4

WP2009W-M-2026XXX-2608 VER:2.1

## СОДЕРЖАНИЕ

Инструкция по безопасности.....	3
Область применения и назначение.....	9
Внешний вид.....	10
Технические характеристики.....	11
Правила эксплуатации оборудования.....	11
Правила установки частей оборудования.....	12
Работа с инструментом.....	17
Техническое обслуживание оборудования.....	18
Гарантийное обязательство.....	21
Срок службы.....	21
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя.....	21
Критерии предельных состояний.....	21
Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.....	21
Хранение.....	22
Транспортировка.....	22
Утилизация.....	22
Значения шума и вибрации.....	22
Информация для покупателя.....	23

Уважаемый покупатель!

Компания ● **Sturm!** выражает Вам свою глубочайшую признательность за приобретение данной модели. Изделия под торговой маркой ● **Sturm!** постоянно совершенствуются и улучшаются. Поэтому технические характеристики, комплектация и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ.

---

**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности, и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным повреждениям. Сохраните эти инструкции.

### 1) БЕЗОПАСНОСТЬ МЕСТА УСТАНОВКИ.

- а. Содержите место установки чистым и хорошо освещенным. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.
- б. Не следует эксплуатировать насос во взрывоопасной среде (в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов). Машины с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию.
- в. Не подпускайте детей и посторонних лиц к насосу в процессе его работы.

### 2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ.

- а. Штепсельные вилки насосов должны подходить под розетки. Никогда не изменяйте штепсельную вилку каким-либо образом. Не используйте каких-либо переходников для машин с заземляющим проводом. Использование оригинальных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током.

- б. Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если Ваше тело заземлено.
- в. Не подвергайте открытые части насоса воздействию дождя и не держите их во влажных условиях. Вода, попадая в электрическую часть, увеличивает риск поражения электрическим током.
- г. Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, извлечения насоса и вытаскивания вилки из розетки. Исключите воздействие на шнур тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- д. Используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

### **3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ.**

- а. Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации насосов. Не пользуйтесь насосами, если Вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации насосов может привести к серьезным повреждениям.
- б. Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами.
- в. Не допускайте случайного включения насоса. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении “Отключено” перед подсоединением к сети и переноске насоса.

### **4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА НАСОСОМ.**

- а. Не перегружайте насос. Используйте насос соответствующего назначения для выполнения работы, на которую он рассчитан. Насос должен работать только с теми жидкостями, для которых предназначен.
- б. Не используйте насос, если его выключатель неисправен (не включает или не выключает).
- в. Отсоедините вилку от источника питания насоса перед выполнением каких-либо регулировок, технического обслуживания, замены принадлежностей или помещением его на хранение.
- г. Храните неработающий насос в месте, недоступном для детей и посторонних лиц.
- д. Обеспечьте техническое обслуживание насоса. Проверьте исправность насоса перед использованием.

- е. Перед началом работы убедитесь, что параметры питающей электросети и условия работы соответствуют требованиям эксплуатации.
- ж. Во время работы следите за исправным состоянием насоса. В случае отказа, сильного шума, стука, следует немедленно выключить насос и обратиться в сервисный центр.

#### 5) ОБСЛУЖИВАНИЕ.

- а. Ваш насос должен обслуживаться квалифицированным персоналом, использующим только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность машины.

#### ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ НАСОСА.

##### 1) Общие указания мер безопасности

- 1. **ВНИМАНИЕ!** Перед началом эксплуатации выполните заземление (машина класса I по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011). Используйте удлинители, имеющие трехжильный кабель с заземляющим контактом!
  - а. Не используйте в качестве заземления тубы магистрали.
  - 2. К самостоятельной работе с насосом допускаются лица старше 18 лет.
  - 3. Опасными и вредными производственными факторами при работе с насосом являются: движущиеся машины и механизмы; подвижные части оборудования, повышенная вибрация; нагретая поверхность машин и оборудования; повышенный уровень шума; недостаточная освещенность; возможность появления опасного электрического напряжения на не токопроводящих частях оборудования; острые кромки, заусенцы и шероховатость на оборудовании; повышенное давление жидкости; поражение электрическим током; пожарная опасность.
- 4. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается самостоятельное устранение неисправностей электропроводки и электрооборудования.
- 5. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не допускается работа на неисправной или со снятыми защитными устройствами насосе, при неисправных сигнализации и контрольных устройствах, с нарушенной цепью заземления.
- 6. Подключение насоса к питающей электросети должно осуществляться в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ).

## **2.Требования безопасности перед началом работы**

1. Проверить надежность крепления насоса, оборудования, защитных кожухов и заземления.
2. Проверить работу выключателя, целостность вилки и питающего провода.
3. Должен быть свободный доступ к выключателю и к сетевой розетке.
4. Пространство должно быть свободным для ведения технологического процесса.
5. Освещение должно соответствовать санитарным нормам.

## **3.Требования безопасности во время работы**

1. Убедитесь, что насос находится в устойчивом положении, особенно при использовании в автоматическом режиме.
2. Запрещается до полной остановки насоса открывать и снимать кожухи, производить смазку, подтягивать резьбовые соединения и производить все виды технического обслуживания.
3. При ремонте пользоваться только исправным инструментом.
4. Работа насоса без воды приводит к повышенному износу.
5. Песок и другие абразивные материалы приводят к повышенному износу.
6. Оберегайте насос от замерзания.
7. Перед запуском насоса проверьте, чтобы были открыты все задвижки.
8. Если насос перегрелся, то отключите насос, дайте насосу остыть до комнатной температуры. С перегретого насоса запрещено снимать заднюю крышку, заглушку пока он не остынет.
9. Соблюдайте правильное направление установки.
10. Никогда не работайте с насосом, находящимся в среде, содержащей взрывчатые или летучие вещества, если он не разработан специально для работы в такой среде.
11. После доставки тщательно проверьте насос на предмет наличия повреждений, полученных при транспортировке.
12. При ремонте насоса не снимайте и не закрывайте предупреждающие таблички и ярлыки.
13. С техникой должен работать только квалифицированный персонал.
14. Не поднимайте насос за электрический шнур.
15. Перед тем, как проводить техобслуживание, полностью обесточьте оборудование.

#### **4. Требования безопасности в аварийных ситуациях**

1. При появлении посторонних шумов, запаха гари, дыма, выявлении неисправностей, искрении электрооборудования, появлении электрического напряжения на деталях, повышении нагрева поверхности, нарушении целостности защитных устройств немедленно остановить насос, вытащив из розетки вилку.
2. В случае травмирования принять меры по оказанию доврачебной помощи пострадавшему обратиться за помощью к медицинскому работнику.
3. При загорании насоса отключить электроэнергию, подать сигнал пожарной тревоги и приступить к тушению.

#### **5. Требования безопасности по окончании работы**

1. Отключите насос, вытащив питающую вилку из розетки.

### Предписывающие знаки Гост 12.14.026-2001

	Работать в защитной одежде	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты
	Отключить штепсельную вилку	На рабочих местах и оборудовании, где требуется отключение от электросети при наладке или остановке электрооборудования и в других случаях
	Работать в защитных перчатках.	На рабочих местах и участках работ, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током
	Работать в защитной обуви	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты
	Работать в средствах индивидуальной защиты органов дыхания	На рабочих местах и участках, где требуется защита органов дыхания
	Работать в защитных наушниках	На рабочих местах и участках с повышенным уровнем шума
	Работать в защитных очках	На рабочих местах и участках, где требуется защита органов зрения
	Электроинструмент класса I (по ГОСТ 60745-1-2009).	Электроинструмент 1 класса содержит рабочую изоляцию, заземляющее устройство, жилу в проводе и вилку «земля – контакт». Заземление обязательно.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

### Назначение

Циркуляционный повысительный насос (далее «насос», «оборудование») предназначен для повышения давления воды в системе водоснабжения. Насос применяется для создания повышенного напора перед стиральными и посудомоечными машинами, водонагревателями и иными точками водозабора. Для автоматического включения и выключения насос оснащен датчиком потока. Насосом следует перекачивать чистую пресную воду без твердых частиц и механических примесей. Не допускается перекачивание солёной воды, пищевых продуктов, масел, коррозионных, горючих и взрывоопасных жидкостей.

### Область применения

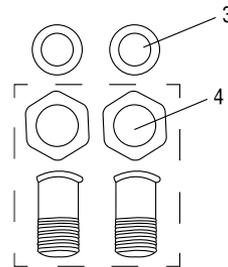
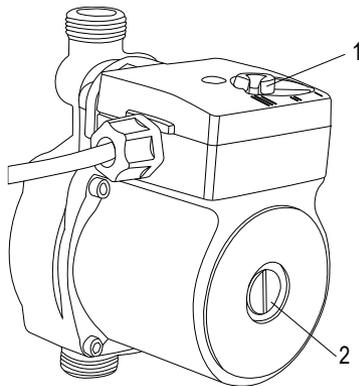
Насос предназначен для работы с жидкостью с диапазоном рабочих температур от +10 до +80°C. Данным насосом нельзя перекачивать агрессивные, легко воспламеняющиеся или взрывчатые жидкости (бензин, масла, растворители), морскую воду, также жидкие пищевые продукты. Насос не предназначен для перекачивания питьевой воды. Категорически запрещается перекачивание грязной воды, воды содержащей абразивные вещества или длинноволоконистые включения. Так же не допускается работа насоса без воды. Степень защиты – IPX4(по ГОСТ 14254-96).

### Источник питания

Данный инструмент должен подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от однофазного источника переменного тока. **ВНИМАНИЕ!** Перед началом эксплуатации выполните заземление (машина класса I по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

## ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Переключатель режимов работы
2. Винт для стравливания воздуха
3. Кольцо уплотнитель
4. Переходник



### Комплект поставки

Насос

Установочный комплект (фитинг, уплотнительное кольцо, гайка) (2шт)

Инструкция по эксплуатации

Инструкция по безопасности

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Параметры	WP2009W
Потребляемая мощность (max), Вт	120
Напряжение/ Частота, В/Гц	~220/50
Производительность (max), л/мин	30
Максимальная высота подъема, м	9
Диаметр труб, впускной/выпускной, мм	20/20
Температура воды, °С	от +5 до +80
Температура окружающей среды, °С	<40
Масса, кг	2,4

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

Персонал, выполняющий монтаж, управление и техническое обслуживание, должен иметь соответствующую квалификацию для выполнения работ. Сферы ответственности, обязанности и контроль над персоналом должны быть регламентированы пользователем. Если персонал не обладает необходимыми знаниями, необходимо обеспечить его обучение и инструктаж. При необходимости пользователь может поручить это изготовителю изделия. Монтаж и обслуживание должен выполнять квалифицированный персонал.

Насос предназначен для создания принудительной циркуляции воды в системе труб.

Для использования смесей необходима специальная оценка гидравлических характеристик насоса в связи с их повышенной вязкостью (зависит от пропорции смешивания).

Используйте только разрешенные добавки в сочетании с ингибиторами коррозии! Строго соблюдайте указания производителя!

Для использования других жидкостей необходимо специальное исследование, проводимое специализированными организациями.

Перед электронасосом (на всасывающем трубопроводе) обязательно установите фильтр грубой очистки. Электронасосы с мокрым ротором всегда устанавливаются так, чтобы вал электронасоса находился в горизонтальном положении.

Не устанавливайте электронасос с большей, чем требуется объемной подачей, так как это приведет к повышенному шуму в системе.

Перед пуском электронасоса промойте систему отопления чистой водой для удаления инородных частиц.

Не включайте электронасос до заполнения системы водой и удаления воздуха из системы (даже непродолжительные периоды работы «на сухую» могут повредить электронасос.

Не допускайте попадания воды на поверхность электронасоса и клеммной коробки.

Устанавливайте электронасос таким образом, чтобы в любой момент можно было выпустить воздух из системы или оборудуйте систему воздухоотводом.

Не устанавливайте электронасос, оборудованный термостатом вблизи источников тепла - они могут повлиять на его работу.

В «закрытых системах» рекомендуем устанавливать электронасос на обратной линии из-за более низкой температуры на этом участке.

## ПРАВИЛА УСТАНОВКИ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ.

### **Монтаж и регулировка**

**ВНИМАНИЕ!** Установку и подключение насоса должен производить квалифицированный специалист.

Прежде чем подключить насос к электросети, убедитесь, что напряжение и частота для данной модели,

указанные в характеристиках, соответствуют подключаемой электросети (220В/50Гц). Источник питания, к которому подключается насос, должен иметь заземление и УЗО!

Помните, что мороз может повредить трубопроводы!

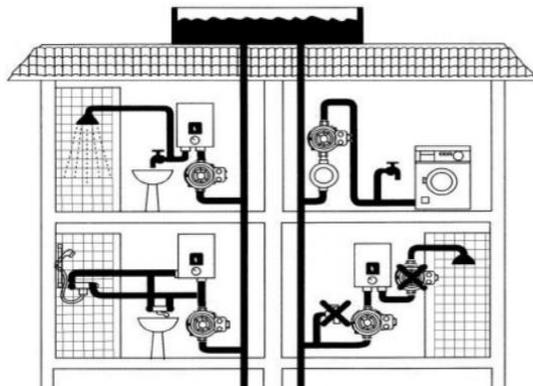
Перед установкой насоса проверьте состояние его кабеля электропитания и частей корпуса на отсутствие механических повреждений!

**ВНИМАНИЕ!** Установка насоса должна производиться после выполнения сварочных и паяльных работ, а также после тщательной чистки всех трубопроводов от посторонних предметов. Наличие в перекачиваемой жидкости нерастворимых примесей может вызвать перебои в функционировании насоса и его поломку. Необходимо установить фильтр грубой очистки на входном отверстии.

Выберите место для установки насоса таким образом, чтобы было удобно осуществлять его техническое обслуживание и эксплуатацию.

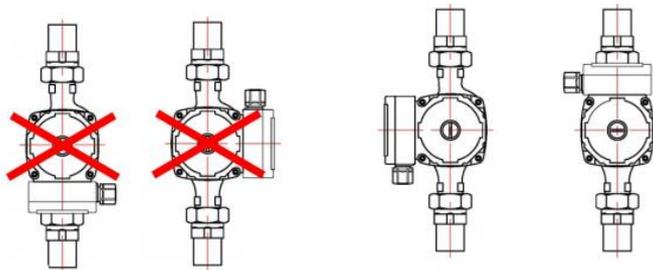
Варианты правильной и неправильной установки насоса представлены на рисунке ниже.

Насос необходимо устанавливать так, чтобы вал мотора располагался горизонтально, а конденсаторная коробка была сверху или сбоку.



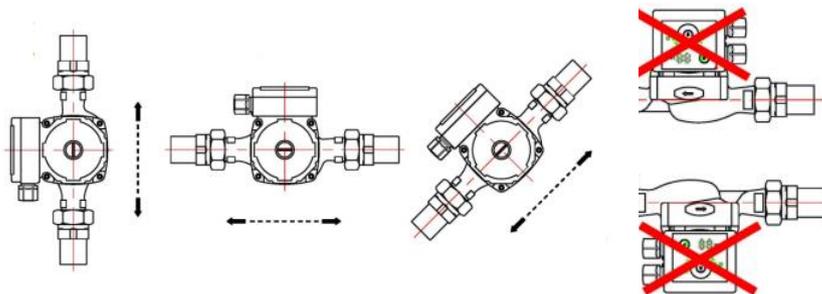
**ВНИМАНИЕ!** Категорически нельзя устанавливать насос мотором вниз, так как вода может попасть в статор насоса, вследствие чего мотор выйдет из строя. Попадание воды в статор насоса приведет к не гарантийной поломке насоса.

### Расположение блока управления



### Расположение насоса

**ВНИМАНИЕ!** Вал ротора насоса должен быть установлен в горизонтальном положении.



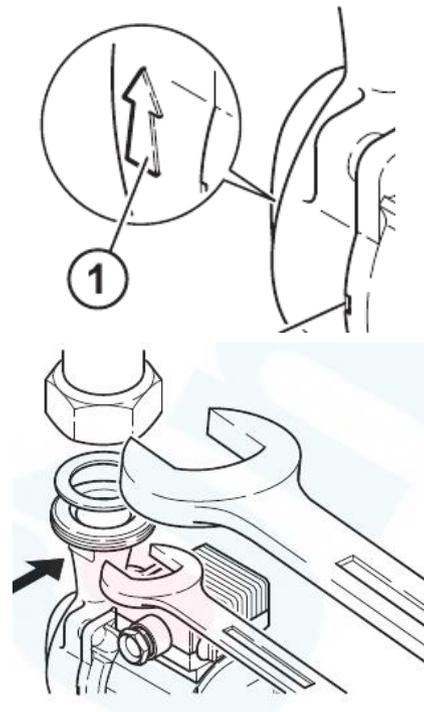
**ВНИМАНИЕ!** Стрелка (1) на корпусе насоса указывают направление потока перекачиваемой им жидкости.

Установите уплотнительные кольца в собранные со штуцерами гайки (входят в комплект поставки), затем плотно накрутите гайки на резьбу входного и выходного отверстий насоса.

Диаметры входного и выходного трубопроводов должны быть больше или равными диаметрам отверстий на входном и выходном штуцерах (фланцах) насоса, чтобы избежать гидравлических потерь, уменьшающих производительность насоса.

Насос должен быть установлен в защищенном от мороза месте. Насос должен эксплуатироваться в хорошо вентилируемом сухом помещении, защищенном от атмосферных осадков, с температурой воздуха от +5 до +40°C. Насос необходимо устанавливать так, чтобы никакие предметы не перекрывали доступ воздуха к нему. Все соединения трубопроводов должны быть герметичны и иметь минимальное количество соединений коленчатого типа! Производительность насоса понижается с увеличением количества «колен» в системе трубопроводов.

1. Откройте запорную арматуру, чтобы убедиться, что вода течет.
2. Закройте запорную арматуру.
3. После установки насоса убедитесь, что вода циркулирует.
4. Зафиксируйте насос, затянув соединения.
5. Откройте запорную арматуру.
6. Розетка, от которой запитан насос должна быть заземлена.
7. Переведите выключатель в позицию "AUTO".



### Заполнение и удаление воздуха

**ВНИМАНИЕ!** Для обеспечения корректной и эффективной работы насоса из него должен быть выпущен воздух.

Заполнение и отвод воздуха из установки осуществлять надлежащим образом. Если в камере насоса есть воздух, то насос не перекачивает воду.

При необходимости удаления воздуха из полости ротора выполнить следующие действия:

1. Выключить насос.

**ОПАСНО!** В зависимости от рабочего состояния насоса или установки (температура перекачиваемой среды) весь насос может сильно нагреться. Существует опасность получения ожогов при соприкосновении с насосом! В зависимости от температуры перекачиваемой среды и давления в системе при открывании винта удаления воздуха очень горячая перекачиваемая среда в жидком или парообразном состоянии может выйти или вырваться под высоким давлением наружу. Существует опасность ошпаривания выходящими наружу перекачиваемыми средами!

2. Осторожно ослабить винт удаления воздуха с помощью подходящей отвертки и затем полностью вывинтить его.

3. Отверткой несколько раз осторожно отвести назад вал мотора.

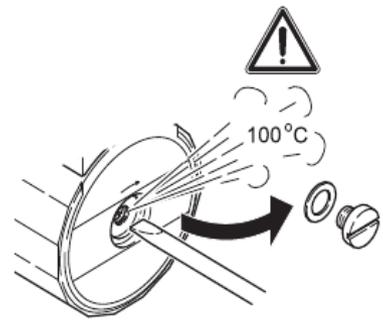
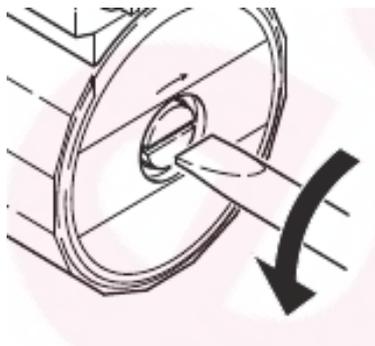
4. Обеспечить защиту электрических компонентов от выходящей воды.

5. Включить насос.

**ВНИМАНИЕ!** При определенных значениях рабочего давления возможно блокирование насоса после открытия винта удаления воздуха.

6. По истечении 15...30с ввинтить винт удаления воздуха на место.

7. Открыть запорную арматуру.



## РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ.

**ВНИМАНИЕ!** Перед каждым использованием и периодически во время работы пользователь обязан:

- проводить визуальный осмотр оборудования,
- проверять общее состояние оборудования,
- проверять целостность оборудования, аксессуаров и защитных приспособлений к нему,
- проверить надежность креплений узлов, насадок и т.п., затяжки болтов и т.п.,
- отсутствия иных повреждений (в т. ч. течи) или иных отклонений от нормы.

При обнаружении – устранить недостатки до начала использования.

Использование оборудования, имеющего повреждения или ослабленные крепежные элементы – запрещено и опасно, в связи с возможностью получения травмы. Производитель не несет ответственность за последствия и ущерб, причиненный вследствие использования оборудования с указанным выше отклонениями.

Перед включением насоса проверьте сетевой шнур и вилку на отсутствие повреждений.

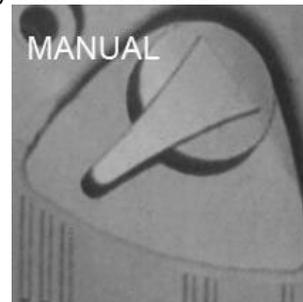
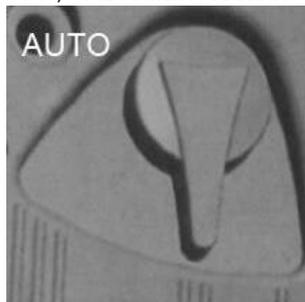
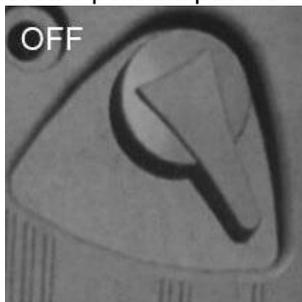
Не используйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой если они подверглись воздействию влаги.

### **Особенности работы насоса**

Насос имеет герметизированный ротор, т.е. все вращающиеся части погружены в жидкость. Износостойкое уплотнение валов не требуется. Рабочая жидкость служит смазкой для подшипников вала, а также охлаждающей средой для подшипников и ротора. Двигатель имеет защиту от перегрева.

## Режимы работы

У насоса 3 режима работы «Выключен» OFF, «Автоматический» AUTO и «Ручной» MANUAL.



Выключатель в позиции OFF – насос выключен.

Выключатель в позиции AUTO – насос работает в автоматическом режиме, в зависимости от того, открыта или закрыта запорная арматура. Для работы режима AUTO, требуется естественное протекание воды через насос.

Выключатель в позиции MANUAL – насос будет работать непрерывно.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

Обслуживание насоса должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки насоса и травм. При обслуживании насоса, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары. Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке насоса или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению пластмассовых частей.

**Возможные неисправности и действия по их устранению**

Неисправность	Причина	Устранение
Насос не работает	Отсутствие напряжения в электрической сети или параметры напряжения не соответствуют п.1.2. настоящего РЭ.	Обеспечьте подачу напряжения. Установите стабилизатор напряжения.
	Сработало защитное устройство автоматический выключатель или тепловое реле) в щите управления насосом.	Установите причину срабатывания защитных устройств (проверьте сопротивление обмоток электродвигателя и т.д.) устранения неисправности, включите соответствующий элемент в эл. щите.
	Повреждены двигатель или питающий кабель.	Проверьте двигатель и измерения сопротивления обмоток эл. Двигателя насоса и или питающего кабеля.
	Насос забился инородными предметами и заклинил. Перекачиваемая жидкость на момент поломки не соответствует назначению насоса.	Освободите насос от инородных предметов. Замените насос насосом, который предназначен для перекачиваемой жидкости.
	Поврежден конденсатор.	Заменить конденсатор.
	Блокировка подшипников насоса из-за образования отложений.	Кратковременно переключить насос максимальную частоту или деблокировать ротор, введя отвертку в паз и проворачивая от

		руки.
Производительность насоса не достигает номинального значения.	Напряжение в электрической сети не соответствует установленному.	Установите стабилизатор напряжения.
	Потери напора в трубопроводах превышают допустимое значение.	Обеспечьте уменьшение потерь напора или замените насос насосом большей мощностью.
	Вентили на напорном или заборном трубопроводе частично закрыты или заблокированы.	Отремонтируйте и или откройте вентили.
	Повреждены соединяющие трубопроводы.	Устраните протечки, прочистите или замените трубопроводы.
	Наличие воздуха в системе.	Удалите воздух из системы.
Повышенный шум в насосе	Наличие воздуха в насосе.	Удалите воздух из насоса
	Недостаточный подпор на входе в насос.	Увеличьте подпор на входе в насос.
Насос работает, но не качает воду.	Нет воды.	Обеспечьте поступление воды в насос.
	Обратный клапан (в случае, если он установлен) заблокирован в закрытом положении.	Замените или отремонтируйте клапан.
	Происходит Утечка воды и/или Подсос воздуха в трубопроводах.	Проверьте и почините трубопроводы.
	Закрыты краны на всасывающей магистрали.	Открыть необходимые краны.

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

## СРОК СЛУЖБЫ.

Срок службы инструмента составляет 5 лет с даты продажи. По истечении срока службы и при выработке назначенного ресурса изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ. **ЗАПРЕЩЕНО** применение инструмента не по назначению!

## ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Не использовать с поврежденным корпусом или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем. Не включать при попадании воды в корпус привода. Не использовать при сильном искрении. Не использовать при появлении сильной вибрации.

## КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

Перетёрт или повреждён электрический кабель. Поврежден корпус изделия.

## ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

## ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ15150 (Условие 5).

## УТИЛИЗАЦИЯ.



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

## ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN1012-1: Уровень звукового давления (LpA): 87.1 дБ (A). Уровень звуковой мощности (LWA): 91.1дБ (A) Погрешность (K): 3 дБ(A). Вибрация. Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN1012-1: Распространение вибрации (ah, AG): 2,27 м/с<sup>2</sup>. Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.

**EAC** Подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru).

Изготовлено в соответствии с директивами:  
2014/35/EU Низковольтное оборудование,  
2014/30/EU Электромагнитная совместимость,  
2006/42/ЕС Машины и механизмы.

Соответствует техническим регламентам:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

Соответствует ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Страна изготовления: КНР.

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD. Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «ЭкспертСервис». Адрес: Россия, 140143 Московская область Раменский район пос. Родники ул. Трудовая 10 пом.1 каб.315. Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер/Уполномоченный представитель изготовителя: ООО «СмартТулз»

Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7  
Телефон горячей линии: 8 800 775 5060. Сайт: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru)

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

## WP2009W Насос циркуляционный

Наименование изделия и модель/Өнімнің атауы және моделі \_\_\_\_\_

Наименование организации/Сауда ұйымының атауы \_\_\_\_\_

Серийный номер/Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

ПОВЫСИТЕЛЬНЫЙ

### ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ/КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

МП/МО:

#### Стандартная гарантия

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумулятор составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия).

Таблица гарантийных сроков. (Приложение№ 1).

БРЕНД	ГАРАНТИЯ	
Sturm!, Энергомаш гарант	СТАНДАРТНАЯ	РАСШИРЕННАЯ
электроинструмент	14 месяцев	36 месяцев*
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет
уровни лазерные, дальномеры лазерные	1 год	нет
<b>Союз, Энергомаш</b>		
электроинструмент	12 месяцев	нет
сезонный электро- и бензоинструмент*	12 месяцев	нет
<b>Sturm! серия P</b>		
электроинструмент, бензоинструмент	25 месяцев	нет
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет

\*бензогенератор, газонокосилка, бензопила, виброплита, снегоборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая техника, мотопомпа, триммер, опрыскиватель, мойка высокого давления, двигатель внутреннего сгорания, сварочный аппарат и сварочная маска, пылесос садовый, воздуходувки бензиновые, компрессор, насос и насосная станция, бетоносмеситель, бетономол, зернодробилка и т.п.

#### Расширенная гарантия

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до 36 месяцев, согласно таблице, Приложение №1, при бытовом использовании, для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагрузок средней, высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии

#### Стандартты кепілдік

Стандартты кепілдік мерзімі №1 Қосымшадағы кестеге сәйкес сатылған күннен бастап тек жеке қажеттіліктерге арналған құралды тұрмыстық сөзсіз пайдаланған жағдайда ғана есептеледі.

Батареяларға кепілдік мерзімі-сатылған күннен бастап 1 жыл және тауарды шығарған күннен бастап 2 жыл (Өндіріс күні сериялық нөмірде және өнімнің қаптамасында көрсетілген).

Кепілдік мерзімі кестесі. (1 Қосымша).

БРЕНД	КЕПІЛДІК	
Sturm!, Энергомаш гарант	СТАНДАРТТЫ	КЕҢЕЙТІЛГЕН
Электр құралы	14 ай	36 ай
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ
лазерлік деңгейлер, лазерлік қашықтық өлшегіштер	1 жыл	жоқ
<b>Союз, Энергомаш</b>		
Электр құралы	12 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	12 ай	жоқ
<b>Sturm! серия P</b>		
Электр құралы, бензин құралдары	25 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ

\* бензогенератор, кеғал шөп шапқыш, шынжыр, дірілтақта, қар тазалаушы, қопсытқыш, мотоблок, мотобурғы, жылу техникасы, мотопомпа, триммер, бүркікші, жоғары қысымды жуғыш, ішкі жану қозғалтқышы, дәнекерлеу машинасы және дәнекерлеу маскасы, бақша шаңсорғыш, бензин үрлегіштер, компрессор, сорғы және сорғы станциясы, бетон араластырғыш, бетонол, астық тесу және т. б.

#### Кеңейтілген кепілдік

Электр құралына ұзартылған кепілдік мерзімі, кестеге сәйкес, №1 қосымша, тұрмыстық пайдалану кезінде, Өнеркәсіптік жұмыстардың орташа, жоғары қарқындылықтағы жүктемелері, аса ауыр жүктемелері жағдайларында,

36  
мес

•Sturm!  
НАСРОДОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТОВ

•Энергомаш  
НАСРОДОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТОВ

•Энергомаш  
НАСРОДОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТОВ

•СОЮЗ  
НАСРОДОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТОВ

Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на: [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефонам: Для Москвы и Области +7 (495) 627-57-97 Для всех регионов и других стран +7 (800) 775-50-60

Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат мына сайттарда орналастырылған: [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Немесе телефондар бойынша: Мәскеу мен облыс үшін +7 (495) 627-57-97 барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (800) 775-50-60

регистрации на сайте: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) в течении двух недель, с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель, необходимо смотреть на сайте производителя [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Замени неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Гарантийные условия составлены на основе действующего законодательства РФ: Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ».

Данной гарантией предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантийный период. Гарантия не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантия не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательство по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях.

Порядок начала исчисления гарантийного срока производится в соответствии со статьёй 19 Закон РФ «О защите прав потребителей». Для подтверждения даты покупки инструмента при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантийный талон (с датой и штампом торговой организации) и сохранить документы о покупке (чек, квитанция, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантийного талона срок гарантии начинается с даты производства.

Наличие заводской маркировочной таблички с серийным номером на приборе обязательно. Удаление таблички или стирание серийного номера ведет к обесцениванию прибора и утрате гарантии.

Для установления гарантийного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Список указан в настоящем талоне или на сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Решение о необходимости полной замены инструмента или проведения гарантийного ремонта остается за службами сервиса.

Изготовитель не несет ответственность за неисправности инструмента, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю в следствии нарушений им правил использования по назначению, правил транспортировки, хранения, воздействия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), воздействия иных посторонних факторов и при нарушении пользователем технических требований инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97, либо низкого качества масла и топлива для бензоинструмента.

**Гарантийные обязательства не распространяются в следующих случаях.**

1. При попытках самостоятельного ремонта или модификации инструмента.
2. На повреждения, возникшие при применении инструмента не по назначению или при работе с нагрузками, превышающими конструктивные возможности инструмента.
3. Нарушения пользователем требований инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание.
4. На дефекты и повреждения бензоинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.
5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на

да, сондай-ақ өнімді сатып алған күннен бастап екі апта ішінде [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында тіркелген жағдайда кәсіби қызметпен байланысты емес жұмыстар үшін 36 айға дейін ұсынылады. Тіркеу Сатып алушы тіркеу процесінде суралатын жеке деректерді сақтауға келісімін растағаннан кейін ғана мүмкін болады. Нақты модельге кепілдік мерзімі өндірушінің [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) веб-сайтында қарастырылуы керек. Кепілдік мерзімі бұйымның кепілдік жөндеуде болған уақытына ұзартылады. Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Кепілдік шарттары Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасының негізінде жасалады: Ресей Федерациясының "Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы" Федералды Заңы Ресей Федерациясының 07.02.1992 ж. № 2300-1 Заңы (18.07.2019 ж. ред.) және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексінің 454-491" II бөлімі.

Бұл кепілдік кепілдік кезеңінде ақаулы қосалқы бөлшектерді тегін жөндеуді немесе ауыстыруды қарастырады. Кепілдік қалыпты тозуға және бұзылуға бейім компоненттерге қолданылмайды.

Бұл кепілдік қосымша талаптарды қанағаттандыруды көздемейді, атап айтқанда, дайындаушы құралды қандай да бір мақсатта пайдалану немесе пайдаланбау салдарынан келтірілген тікелей немесе жанама залалды, шығындарды немесе шығындарды өтеу бойынша өзіне міндеттеме алмайды.

Кепілдік мерзімін есептеуді бастау тәртібі Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңының 19-бабына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдікті жөндеу немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну кезінде құралды сатып алу күнін растау үшін кепілдік талонын (сауда ұйымының күні мен мөртабанымен) толық ресімдеу және сатып алу туралы құжаттарды (чек, түбіртек, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар) сақтау қажет. Кепілдік талоны толтырылмаған жағдайда кепілдік мерзімі өндіріс күнінен басталады. Құралда сериялық нөмірі бар зауыттық таңбалау тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериялық нөмірді өшіру құралдың иесізденуіне және кепілдіктің жоғалуына әкеледі.

Кепілдік жағдайын анықтау үшін құралды техникалық куәландыру уәкілетті сервис орталықтарында ғана жүргізіледі. Тізім осы талонда немесе [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында көрсетілген құралды толық ауыстыру немесе кепілдікті жөндеу қажеттілігі туралы шешім сервис қызметтерінде қалады.

Егер сервистік қызмет олардың мақсаты бойынша пайдалану ережелерін, тасымалдау, сақтау ережелерін, үшінші тұлғалардың әсерін, еңсермейтін күшті (өрт, табиғи апат және т.б.), өзге де бөгде факторлардың әсерін бұзу салдарынан және пайдаланушы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың техникалық талаптарын бұзған кезде, оның ішінде MEMСТ 13109-97 белгіленген электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығын не бензин құралына арналған майлар мен отынның төмен сапасын бұзған кезде құралды тұтынушыға бергеннен кейін туындағаны дәлелденсе, дайындаушы құралдың ақаулығы үшін жауап тартпайды.

**Кепілдік міндеттемелер мынадай жағдайларда қолданылмайды.**

1. Құралды өз бетінше жөндеу немесе модификациялау кезінде.
2. Құралды мақсатынан тыс қолдану кезінде немесе құралдың құрылымдық мүмкіндіктерінен асатын жүктемелермен жұмыс істеу кезінде пайда болған зақымдарға.
3. Пайдаланушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзуы, тиісінше сақтамауы және қызмет көрсетуі.
4. Дұрыс дайындалмаған немесе сапасыз отын қоспасын қолдану нәтижесінде пайда болған бензин құралдарының ақаулары мен зақымдануларына.

его ценность и возможность использования по назначению.

6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплекующих и сменных приспособлений.

7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.

8. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.

9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозии, вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи. Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропитания и т.д.)

10. При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.

11. При неисправностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания, ламп, ствалов, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающихся деталей и комплекующих (угловых шток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термопар); сменных приспособлений (пилки, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).

12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.

13. В случае замены или потери каких-либо деталей.

14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплекующих «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширить свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне. Покупатель был ознакомлен:

1. С обозначением стандартов, обязательным требованиям которых должен соответствовать инструмент.

2. С сертификатом соответствия на инструмент.

3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающей, или становится непригодным для

5. Куралдың мәлімделген қасиеттерінен оның құндылығы мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытқу.

6. Қалыпты тозу, бөлшектер, компоненттер және ауыстырылатын құрылғылардың салдарынан істен шыққан кемшіліктерге.

7. Ақаулы құралды пайдалану салдарынан туындаған кемшіліктерге.

8. Үкілетті емес тұлғар не емесе ұйымдар құралға техникалық қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге әрекет жасаған кезде.

9. Агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластанудан, құралға бөгде заттардың, су мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық зақымданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық зақымданулар (жарықтар, чиптер, электр сымдарының зақымдануы және т. б.)

10. Шамадан тыс жүктеме салдарынан, сондай-ақ құрал мен қоректендіруші электр желісінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмеуінен туындаған ақаулар кезінде.

11. Бөлшектердің (қоректендіру көздері, шамдар, оқпандар, бағыттаушы роликтер, жетекші жұлдызшалар, қол стартерлер, май сорғылары жетегінің тісті доңғалақтары мен механизмдері, сүзгілер, тежегіш таспарлары, Стартер барабандары мен баулары, серіппелер мен ілінсу қалыптары), тез тозатын бөлшектер мен жинақтаушылар (көмір шетқалары, оталдыру білгелері, жетек білдіктері мен дөңгелектері, резеңке тығыздағыштар, майлау материалдары, қорғаныш қаптамалары, тұтанатын электродтар, термопаралар) табиғи немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырмалы бұымдар (егеуіштер, пышақтар, дискілер, гайкалар және бекіту ернеміктері, триммерлі бастиктер, шиналар мен шынжырлар, жұлдызшалар, бүркікіштер, болттар, дәнекерлеу ұштықтары, құбыршектер, тапаншалар және ВД жуғыштарына арналған саптамалар).

12. Алдын алу бойынша қызмет көрсетуге (реттеу, тазалау, майлау, жуу және басқа да күтім) және шығыс материалдарына.

13. Кез келген бөлшектерді ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.

14. Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектер мен «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант» компоненттерін пайдалану нәтижесінде пайда болған құралдың ақаулары.

Дайындаушы өзінің жалғыз қалауы бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырғанда өзінің кепілдік міндеттемелерін кеңейту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Егер заңда өзгеше белгіленбесе, дайындаушы осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік бойынша жауапкершілікті шектейді.

Құрал жөндеуге таза түрде, жұмыс ауыстырмалы құрылғылармен және оларды бекіту элементтерімен жиынтықта, сондай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензоқұралға майдың қандай түрі құйылғаны туралы ақпаратпен ұсынылады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы таныстырылды:

1. Құрал міндетті талаптарға сәйкес келуі керек стандарттарды белгілеу.

2. Құралға сәйкестік сертификаттымен.

3. Кепілдік мерзімі, қызмет мерзімі, жарамдылық мерзімі және құралға арналған мотоқоры, сондай-ақ көрсетілген мерзімдер өткеннен кейін Сатып алушының жақетті іс-әрекеттері және мұндай іс-әрекеттер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлары туралы мәліметтер, егер тауар көрсетілген

использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мною лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись владельца/Иесінің қолы \_\_\_\_\_

мерзімдер өткеннен кейін тұтынушының немесе айналасындағылардың өміріне, денсаулығына және мүлкіне қауіп төндірсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.

4. Сатып алынатын құралды тиімді және қауіпсіз пайдалану, сақтау, тасымалдау және қадеге жарату қағидаларымен. Бұл ережелер сатып алушыға түсінікті. Сатып алушы сатып алынатын тауарды тікелей пайдаланатын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға міндеттенеді.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы өзі сатып алатын құрал осы құрал сатып алынатын нақты мақсаттарға сәйкес келетінін, сондай-ақ осындай тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетінін және мақсаты бойынша пайдалану үшін жарамды екенін мойындады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде сатушы сатып алынатын тауарға орыс тілінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және кепілдік талонын берді, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөніндегі нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетілген толық жиынтықта жарамды жай-күйде алынды, сатушы менің қатысуыммен және жеке өзім тексердік. Сату кезінде көрінетін зақым табылған жоқ (сызаттар, қиғаштар, корпусытағы жарықтар және басқа да сыртқы кемшіліктер).

Тауардың сапасы мен жұмысқа қабілеттілігі бойынша наразылығым жоқ. Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продажы/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Модель **WP2009W Насос циркуляционный повысительный** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продажы/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Модель **WP2009W Насос циркуляционный повысительный** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продажы/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Модель **WP2009W Насос циркуляционный повысительный** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО.



Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещены на Автоорландырылган Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stutttools.ru/service/](http://www.stutttools.ru/service/)

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других страны/барлық аймақтар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещены на Автоорландырылган Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stutttools.ru/service/](http://www.stutttools.ru/service/)

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других страны/барлық аймақтар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещены на Автоорландырылган Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stutttools.ru/service/](http://www.stutttools.ru/service/)

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других страны/барлық аймақтар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі **WP2009W Насос циркуляционный повысительный** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО. \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі **WP2009W Насос циркуляционный повысительный** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО. \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі **WP2009W Насос циркуляционный повысительный** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО. \_\_\_\_\_



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stumttools.ru/service/](http://www.stumttools.ru/service/)

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stumttools.ru/service/](http://www.stumttools.ru/service/)

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stumttools.ru/service/](http://www.stumttools.ru/service/)

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

● **Sturm!**<sup>®</sup>

*нас рекомендуют друзьям*